

# Основные особенности

## Функция “Меню”

Вы легко можете настроить параметры плеера в соответствии со своими предпочтениями.

## Прием радиостанций в диапазоне FM

Вы можете слушать радиостанции, работающие в диапазоне FM, используя при этом различные функции, такие, как автоматическая настройка, предварительная настройка на FM станции и т.п.

## Функция повтора последней дорожки

**(только диски MP3(WMA)-CD)**  
Функция повтора последней дорожки позволяет вам возобновить прослушивание диска с начала той песни, которую прослушивали перед тем, как остановить плеер.

## Функция “Навигация”

**(только диски MP3(WMA)-CD)**  
Вы легко можете просматривать содержимое диска MP3(WMA)-CD и выбирать нужный файл (песню).

## Функция ESP

Функция ESP (Электронная противоударная защита) обеспечивает высокую устойчивость плеера к ударам и вибрации, так что звук не будет “прыгать”.

## Функция “Альбом”

**(только диски MP3(WMA)-CD)**  
Функция “Альбом” обеспечивает удобный просмотр информации о записанных на диске альбомах и поиск ваших любимых мелодий по названию альбома, названию песни и по исполнителю.

### Что такое MP3?

MP3 означает MPEG1 Layer 3, всемирный стандарт в технологии сжатия аудио сигнала. В этом стандарте используется цифровая технология сжатия данных, обеспечивающая максимум 12-кратное сжатие исходных аудиоданных практически без потери качества звука.


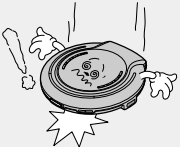
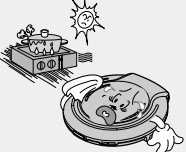



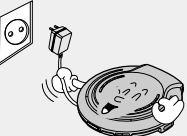





### Что такое WMA?

WMA (Windows Media Audio) - это созданный компанией Microsoft формат аудио файлов, который обеспечивает более высокий коэффициент сжатия данных, чем формат MP3, сохраняя при этом столь же хорошее качество звука. Обычно файлы формата MP3 имеют размер, равный примерно одной десятой от размера файла-оригинала, в то время как размер файлов формата WMA составляет примерно половину размера стандартного файла MP3.

# Содержание

Меры предосторожности.....	3
Кнопки и средства управления.....	5
Подготовка плеера к использованию .....	9
• Подключение плеера.....	9
• Использование аккумуляторных батарей (покупаются отдельно).....	10
• Использование обычных батарей (покупаются отдельно).....	11
Воспроизведение компакт-диска .....	12
Воспроизведение диска MP3(WMA)-CD .....	13
Функция “Пропуск/Поиск” .....	14
Функция “Меню” .....	15
Функция “Повтор последней дорожки” .....	16
Функция установки плеера в исходное состояние .....	17
Функция считывания тегов ID3.....	18
Функция “Прокрутка”.....	19
Функция “Полосковый индикатор”.....	20
Функция “Эквалайзер” .....	21
Функция “Режим” .....	22
Функции “Противоударная защита/Альбом” .....	23
Функция “Навигация” .....	25
Функция “Программа” .....	27
• Просмотр порядка воспроизведения .....	28
• Изменение порядка воспроизведения .....	28
• Отмена режима запрограммированного воспроизведения.....	28
Прослушивание FM радиостанций.....	29
• Выбор желаемой радиостанции .....	29
• Предварительная настройка на станции (функция “Память”).....	30
• Настройка на запомненную радиостанцию .....	30
Особенности плеера .....	31
Как обращаться с дисками.....	32
Руководство по устранению проблем.....	33
Технические характеристики.....	34

# Меры предосторожности

<p>Следите за тем, чтобы в плеер не попадала пыль или грязь.</p> 	<p>Не надавливайте на плеер слишком сильно.</p> 	<p>Не оставляйте плеер под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла.</p> 
<p>Не вставляйте в плеер никакие другие носители аудио данных, кроме компакт-дисков (или дисков CD-R и CD-RW).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Подобные действия могут повредить плеер.</li> </ul> 	<p>Не используйте треснувшими или поцарапанными дисками MP3-CD и компакт-дисками.</p> 	<p>Не используйте плеер на неровных или неустойчивых поверхностях.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В этом случае плеер может не работать должным образом.</li> </ul> 
<p>Отсоединяйте вилку сетевого шнура от розетки, когда вы не пользуетесь плеером в течение длительного времени.</p> 	<p>Не прикасайтесь мокрыми руками к блоку питания, когда он подключен к сетевой розетке.</p> 	<p>Избегайте пользоваться плеером при низкой температуре (ниже 5°C) или при высокой температуре (выше 35°C).</p> 
<p>Не прикасайтесь пальцами к линзе лазерного звукоснимателя и не царапайте ее.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В этом случае плеер может не работать должным образом.</li> </ul> 	<p>Не помещайте плеер в запыленных местах и местах с высокой влажностью.</p> 	<p>Не пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать плеер.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Подобные действия могут повредить плеер.</li> </ul> 

## Наушники

### Безопасность на дорогах

- Не пользуйтесь наушниками при езде на велосипеде, автомобиле или мотоцикле. Это очень опасно и запрещено законом в некоторых странах. Также опасно переходить дорогу, слушая музыку в наушниках на большой громкости.

### Чтобы защитить слух

- Не пользуйтесь наушниками на слишком большой громкости. Врачи утверждают, что прослушивание музыки на большой громкости в течение длительного времени вредно для слуха.
- Если вы почувствовали звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.

## Рабочие условия окружающей среды

- Температура воздуха : 5°C~35°C
- Относительная влажность : 10~75%

## Информация по защите окружающей среды

- Ваш плеер и его упаковка состоят из материалов, которые могут быть повторно переработаны специализирующимися на этом фирмами. Пожалуйста, соблюдайте местное законодательство, касающееся утилизации упаковочных материалов, использованных батарей и устаревшей аппаратуры.

### ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

- Использование органов управления, регулировки или выполнение процедур, не описанных в данной Инструкции, может привести к опасному облучению лазером.

### • ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1

Этот проигрыватель компакт-дисков классифицирован, как ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1.

- ОСТОРОЖНО - НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. ПРИ СНЯТИИ КОЖУХА И ОТКЛЮЧЕНИИ БЛОКИРОВОЧНЫХ КОНТАКТОВ ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПОД ЛУЧ ЛАЗЕРА.

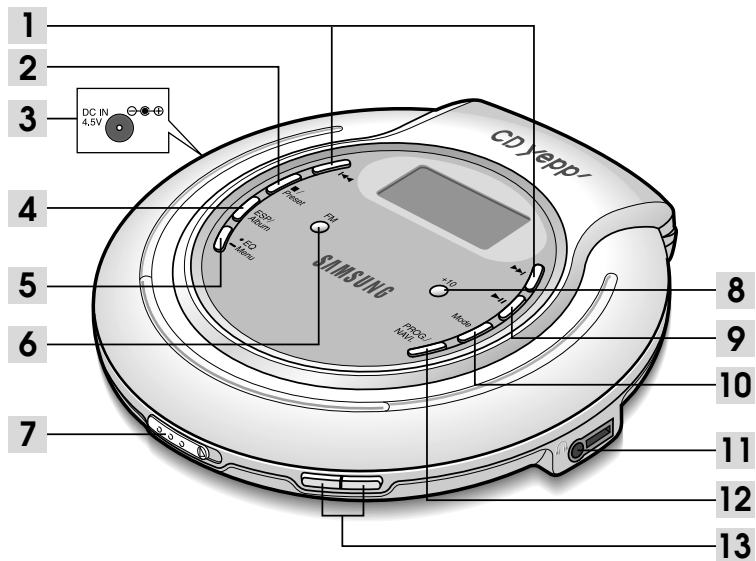


АЯ46

“Настоящий продукт маркирован знаком соответствия на основании сертификата соответствия, выданного органом по сертификации-Ростест-Москва”

# Кнопки и средства управления

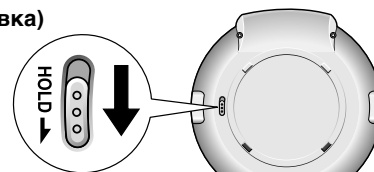
## Основной блок



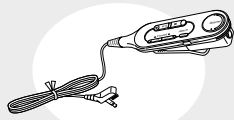
- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кнопки Пропуск/Поиск</li> <li>2. • Кнопка СТОП (■)<br/>• Кнопка “Предварительно настроенные станции”</li> <li>3. Гнездо для подсоединения блока питания</li> <li>4. Кнопка ESP/Альбом</li> <li>5. Кнопка Эквалайзер/Меню</li> <li>6. Кнопка FM</li> <li>7. Рычажок открытия крышки</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Кнопка +10</li> <li>9. Кнопка Воспроизведение/Пауза (▶  )</li> <li>10. Кнопка “Режим”</li> <li>11. Гнездо для пульта дистанционного управления</li> <li>12. Кнопка Программа/Навигация</li> <li>13. Кнопки регулировки громкости</li> </ol> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Низ основного блока

Переключатель HOLD  
(Блокировка)



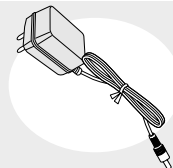
## Принадлежности



Пульт дистанционного управления



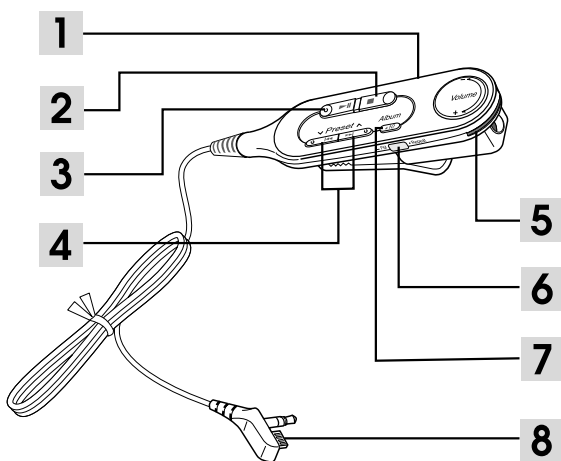
Наушники



Блок питания от сети переменного тока

# Кнопки и средства управления

## Пульт дистанционного управления



### 1. Переключатель Hold (Блокировка)

- Кнопка Стоп
- Кнопка выбора предварительно настроенных станций

### 3. Кнопка Воспроизведение/Пауза

### 4. Кнопки Пропуск/Поиск

### 5. Регулятор громкости

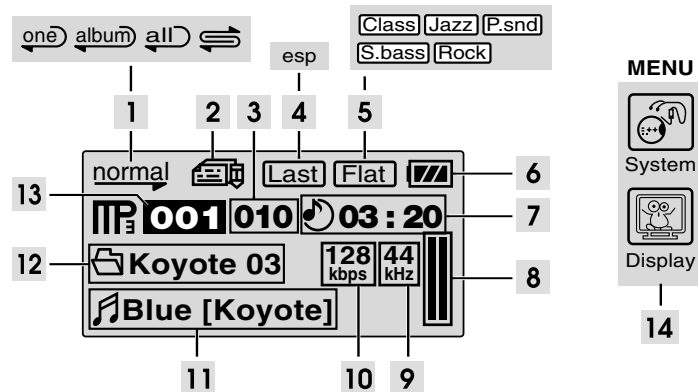
- Кнопка "Повтор"
- Кнопка FM

### 7. Кнопка +10/Альбом

### 8. Разъем для подключения к основному блоку

## Дисплей

\* Показанный ниже пример информации на панели дисплея относится к воспроизведению диска MP3-CD.



### 1. Индикатор режима воспроизведения или повтора

### 2. Индикатор воспроизведения в запрограммированном порядке

### 3. Индикатор номера дорожки

- Индикатор запоминания последней воспроизводившейся дорожки (для дисков с файлами MP3 или WMA).
- Индикатор противоударной защиты (для стандартных компакт-дисков)

### 5. Индикатор режима эквалайзера

### 6. Индикатор оставшегося заряда батарей

### 7. Индикатор времени воспроизведения

- Индикатор уровня сигнала левого/правого канала
- Индикатор времени воспроизведения содержимого противоударного буфера

### 9. Индикатор частоты дискретизации (только для дисков MP3(WMA)-CD)

### 10. Индикатор битрейта (только для дисков MP3(WMA)-CD)

### 11. Название дорожки (только для дисков MP3(WMA)-CD)

### 12. Название альбома (только для дисков MP3(WMA)-CD)

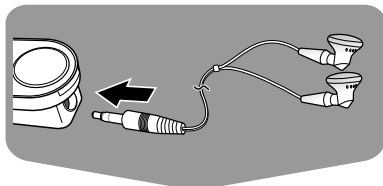
### 13. Индикатор номера альбома (только для дисков MP3(WMA)-CD)

### 14. Пиктограммы меню

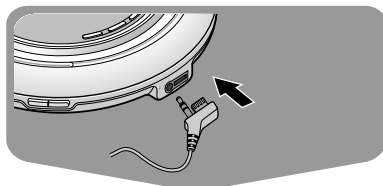
# Подготовка плеера к использованию

## Подключение плеера

- 1** Подсоедините наушники к пульту дистанционного управления.



- 2** Подсоедините разъем для подсоединения к основному блоку к гнезду на основном блоке.



## Использование аккумуляторных батарей (покупаются отдельно)

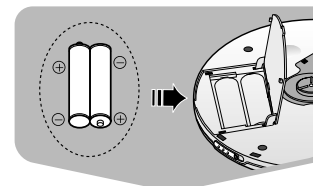
- 1** Перед зарядкой аккумуляторной батареи снимите защитную полосу, закрывающую ее полюс.

- Как показано на рисунке, с помощью ножа аккуратно снимите защитную полосу шириной 6 мм с отрицательного (-) полюса батареи.



➤ Если вы не снимете полосу, батарея не будет заряжаться.

- 2** Вставьте аккумуляторные батареи в отсек для батарей.



- 3** Блок питания от сети переменного тока должен быть подсоединен к сетевой розетке и к гнезду для блока питания на плеере.

- Начнется зарядка аккумуляторных батарей.
- Блок питания от сети переменного тока: 4,5 В постоянного тока, 500 мА

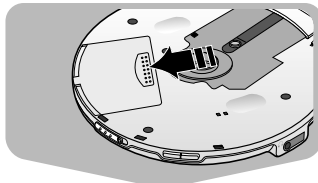
**Примечание**

- Время, необходимое для полной зарядки аккумуляторной батареи: 10 часов
- Время работы полностью заряженной батареи (1600 мАч, NI-MH, размер AA/LR6)  
 Диски MP3-CD: макс. 12 часов 50 минут  
 Компакт-диски (функция противоударной защиты выкл.): макс. 8 часов 55 минут  
 Компакт-диски (функция противоударной защиты вкл.): макс. 8 часов 45 минут

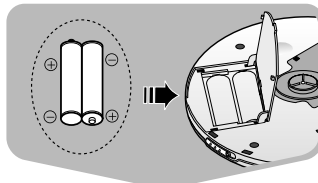
## Подготовка плеера к использованию

### Использование обычных батарей (покупаются отдельно)

- 1** Откройте крышку отсека для батарей.



- 2** Внимательно проверьте правильность ориентации положительного и отрицательного полюсов батарей.



- Используйте две батареи типа AA/LR6 1,5 В.
- Используйте две щелочные (Alkaline) батареи типа AA/LR6. Марганцевые батареи имеют меньший срок службы.

### Время работы батарей (при использовании щелочных батарей)

- \* Время указано для непрерывной работы батарей
- Дискеты MP3-CD: макс. 16 часов 30 минут
- Компакт-диски (функция противоударной защиты выкл.): макс. 14 часов 45 минут
- Компакт-диски (функция противоударной защиты вкл.): макс. 9 часов 50 минут

### Когда пора заменять батареи

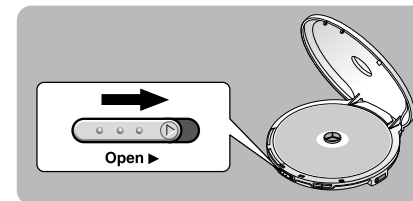
- Замените батареи, если индикатор оставшегося заряда батарей "■" мигает.
- При прослушивании передач радиостанций индикатор оставшегося заряда батарей будет показывать "■".
- Если батареи уже практически окончательно разрядились, ЖК-дисплей пульта дистанционного управления не будет включаться, даже если индикатор оставшегося заряда батарей "■" будет мигать.

### Предупреждение

- Не используйте совместно старые и новые батареи.
- Выньте батареи, если не собираетесь пользоваться ими длительное время.
- Не пытайтесь перезаряжать обычные батареи.
- При использовании блока питания от сети переменного тока, выньте батареи из отсека для батарей.

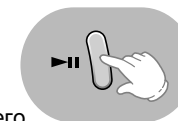
## Воспроизведение компакт-дисков

- 1** Сдвиньте рычажок **Open** (Открыть), чтобы открыть крышку. Вставьте компакт-диск.
- Нажмите на крышку, чтобы закрыть ее.



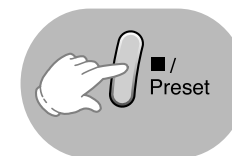
- 2** Нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза (▶||)**.

- Когда диск будет распознан, начнется его воспроизведение.



- 3** Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **Стоп (■)**.

- Чтобы выключить плеер, нажмите кнопку **Стоп (■)** еще раз.
- Даже если вы не нажмете кнопку **Стоп (■)**, питание плеера автоматически выключится через 15 секунд.



### Чтобы временно приостановить воспроизведение

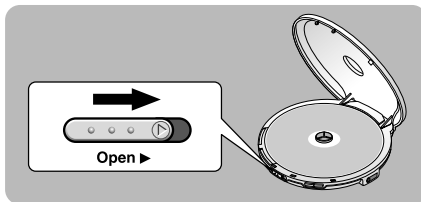
- Нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза (▶||)**.

- Воспроизведение будет временно приостановлено.
- Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза (▶||)**.



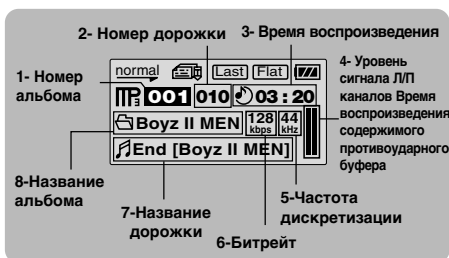
## Воспроизведение дисков MP3(WMA)-CD

- 1** Сдвиньте рычажок **Open** (Открыть), чтобы открыть крышку и вставьте диск MP3(WMA)-CD.
- Нажмите на крышку, чтобы закрыть ее.



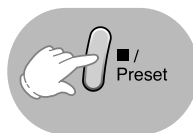
- 2** Нажмите кнопку **Воспроизведение/Пауза (▶/II)**.

- Вставленный диск MP3(WMA)-CD будет сканироваться в течение 30–90 секунд. Затем начнется его воспроизведение. Вашему плееру требуется несколько секунд, чтобы сканировать все дорожки и все сессии записи, имеющиеся на диске MP3(WMA)-CD.



- 3** Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **Стоп (■)**.

- Нажмите кнопку **Стоп (■)** еще раз, чтобы выключить плеер.



### Примечание

- Если музыкальный файл поврежден и какая-то часть его не может быть считана, то будет пропущена только эта поврежденная часть. Но если файл продолжает не поддаваться считыванию, то плеер перейдет к воспроизведению следующего файла.
- Файлы, форматы которых не соответствуют указанным в технических характеристиках плеера (см. стр. 34), будут пропускаться.
- Если вы сдвинули рычажок OPEN, чтобы открыть крышку, воспроизведение диска прекращается.
- Качество звука при воспроизведении дисков MP3(WMA)-CD может быть различным, в зависимости от состояния диска, на котором записаны музыкальные файлы или в зависимости от состояния устройства записи дисков, на котором записывался диск.
- Если на диске записаны различные типы файлов или ненужные папки (каталоги), у вас могут возникнуть проблемы с воспроизведением такого диска.

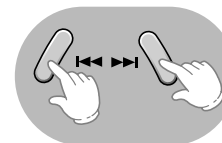
## Функция “Пропуск/Поиск”

### Пропуск

Во время воспроизведения диска нажмите и отпустите кнопку **▶II** или **II◀**.

- Нажмите кнопку **▶II** для воспроизведения следующей дорожки. Нажмите кнопку **II◀** для возврата к началу текущей дорожки (дважды кратковременно нажмите кнопку **II◀** для повтора предыдущей дорожки).
- Нажмите кнопку **▶II**, когда плеер находится в режиме “Стоп” (нет воспроизведения). Начнется воспроизведение дорожки 2. Нажмите кнопку **II◀** для воспроизведения предыдущей дорожки (песни).

#### Основной блок

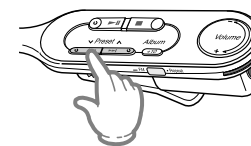


### Поиск

Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте кнопку **II◀** или **▶II**.

- Нажмите и удерживайте кнопку **II◀** или **▶II**. Начнется ускоренное воспроизведение диска в прямом или обратном направлении.
- Для возврата к нормальному воспроизведению отпустите кнопку.

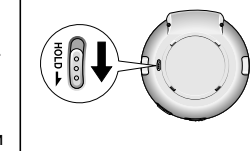
#### Пульт дистанционного управления



### Функция Hold (блокировка)

- Любые кнопки, нажатые во время воспроизведения диска, не будут действовать (на дисплее будет мигать сообщение “Hold” (Блокировка)).
- Используйте функцию блокировки при переноске плеера в сумке. Использование этой функции продлевает срок службы батарей, поскольку предохраняет плеер от случайного включения из-за непреднамеренного нажатия кнопки.
- Если функция блокировки включена для основного блока, кнопки на пульте дистанционного управления будут действовать.
- Если функция блокировки включена для пульта дистанционного управления, кнопки на основном блоке будут действовать.

#### Низ основного блока



## Функция “Меню”

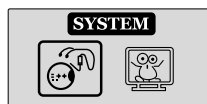
Эта функция позволяет настроить плеер в соответствии с вашими предпочтениями.

### • Структура меню



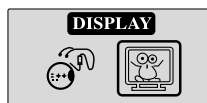
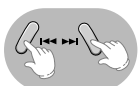
**1** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку EQ/Меню (Эквалайзер/Меню) на пульте дистанционного управления.

• На дисплее появится группа пиктограмм меню.

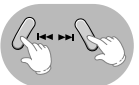


**2** Нажатием кнопки |◀◀, ▶▶| выберите желаемое меню, а затем нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶||).

• На дисплее появится список функций.

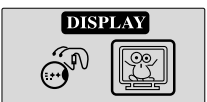


**3** Нажимая кнопки |◀◀, ▶▶| выберите желаемую функцию, а затем нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶||).



**4** Для возврата к меню более высокого уровня нажмите кнопку EQ/Меню.

• Если в течение 20 секунд не было нажато ни одной кнопки, дисплей пульта дистанционного управления вернется в обычное состояние.



15

**Примечание** • Вы не можете использовать функцию “Меню” в то время, пока плеер производит считывание информации о содержимом диска.

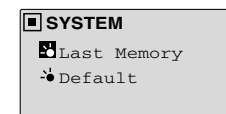
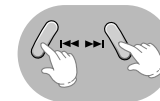
## Функция “Повтор последней дорожки”

### Функция повтора последней дорожки

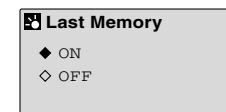
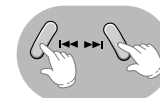
\* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

• Если после того, как плеер был остановлен или выключен, было выбрано воспроизведение того же самого диска MP3(WMA)-CD, эта функция позволяет возобновить воспроизведение с начала той дорожки, которую вы слушали последней. Если крышка отсека для дисков открывалась, плеер начинает воспроизведение с дорожки 1.

**1** Когда на дисплее показываются МЕНЮ, выберите меню SYSTEM (Система), а затем с помощью кнопку |◀◀, ▶▶| выберите пункт Last Memory (Повтор последней дорожки).



**2** Нажатием кнопки |◀◀, ▶▶| выберите для функции Last Memory состояние ON (ВКЛ.) или OFF (ВЫКЛ.), затем нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶||).



**3** Дважды нажмите кнопку EQ/Меню (Эквалайзер/Меню), чтобы вернуться к обычной информации на дисплее пульта.



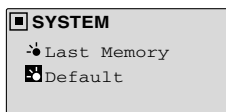
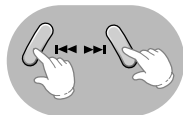
16



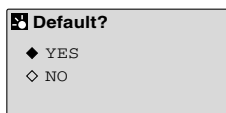
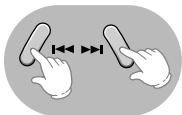
## Функция установки плеера в исходное состояние

Эта функция возвращает все настройки плеера в их исходные состояния, используемые по умолчанию.

- 1 Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню SYSTEM (Система), а затем нажатием кнопок **◀◀, ▶▶** выберите пункт меню Default (По умолчанию).



- 2 Используйте кнопки **◀◀, ▶▶** чтобы выбрать для функции Default опцию YES (ДА), если вы хотите вернуть настройки в исходное состояние или NO (НЕТ), если не хотите этого, а затем нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (**▶||**).



### Настройки по умолчанию

Last Memory: On (Вкл.)  
 ID3 Tag : On (Вкл.)  
 Scroll : x2 (Прокрутка со скоростью x2)  
 Display Bar: H-Level Meter (Индикатор уровня сигнала с удвоенным размахом)

## Функция считывания тегов ID3

### Функция тегов ID3

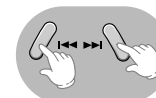
\* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

- Эта функция позволяет выводить на дисплей информацию, записанную в тегах всех песен, имеющихся на диске MP3/WMA-CD.

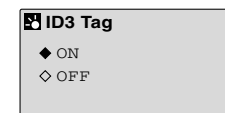
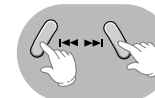
### Что такое тег ID3?

- Тег (этикетка) прилагается к аудио файлу формата MP3 и содержит относящуюся к файлу информацию, такую, как название песни, исполнитель, название альбома, год выпуска, жанр музыки и комментарии.

- 1 Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню DISPLAY (Информация на дисплее), а затем с помощью кнопок **◀◀, ▶▶** выберите пункт меню ID3 Tag (Тег ID3).



- 2 Нажатием кнопок **◀◀, ▶▶** выберите для функции ID3 Tag состояние ON (ВКЛ.) или OFF (ВЫКЛ.), а затем нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (**▶||**).



- **ID3 Tag ON:** На дисплее показывается информация, содержащаяся в теге музыкального файла.
- **ID3 Tag OFF:** На дисплее показывается только имя музыкального файла

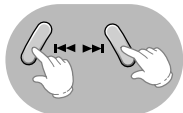
**Примечание** • Если в аудио файле отсутствует информация тега, на дисплее невозможно вывести название песни или исполнителя. Показывается только имя файла.

# Функция “Прокрутка”

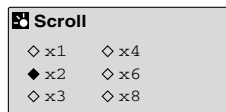
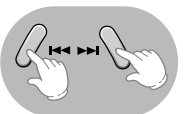
Эта функция используется для изменения скорости прокрутки информации о песне на дисплее.

\* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

- 1** Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню DISPLAY (Информация на дисплее), а затем с помощью кнопок |◀◀, ▶▶| выберите пункт меню Scroll (Прокрутка).



- 2** С помощью кнопок |◀◀, ▶▶| выберите желаемую скорость прокрутки информации на дисплее.



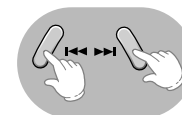
● X1: Прокрутка информации с половинной скоростью.	● X4: Прокрутка информации с удвоенной скоростью.
● X2: Прокрутка информации с нормальной скоростью.	● X6: Прокрутка информации с утроенной скоростью.
● X3: Прокрутка информации с полуторной скоростью.	● X8: Прокрутка информации с учетверенной скоростью.

➤ При выборе высокой скорости прокрутки, на дисплее могут появляться остаточные изображения. Если это случится, рекомендуется выбрать нормальную скорость прокрутки.

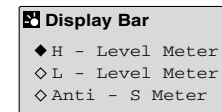
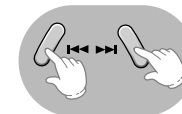
# Функция “Полосковый индикатор”

## Функция “Полосковый индикатор”

- 1** Когда на дисплее показывается МЕНЮ, выберите меню DISPLAY (Информация на дисплее), а затем с помощью кнопок |◀◀, ▶▶| выберите пункт меню Display Bar (Полосковый индикатор).



- 2** Нажатием кнопки |◀◀, ▶▶| выберите желаемый режим работы полоскового индикатора на дисплее, затем нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶||).



- **H-Level Meter** : Полосковый индикатор используется для того, чтобы показывать уровень аудио сигнала левого и правого каналов. Если выбран режим H-Level Meter, размах сигнала на индикаторе становится в два раза больше, чем при выборе режима L-Level Meter
- **L-Level Meter** : Полосковый индикатор показывает уровень аудио сигнала левого и правого каналов.
- **Anti-S Meter** : Полосковый индикатор используется для того, чтобы показывать оставшееся время воспроизведения содержимого противоударного буфера/ уровень заполнения буфера.

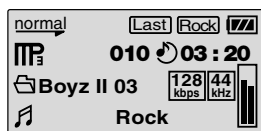
## Функция “Эквалайзер”

Кратковременно нажмите кнопку EQ/Menu (Эквалайзер/Меню), чтобы активировать функцию “Эквалайзер” или удерживайте ее дольше, чтобы активировать функцию “Меню”.

### Функция EQ (Эквалайзер)

#### Что такое эквалайзер?

Нажимайте кнопку EQ/Menu для выбора различных режимов звучания, таких, как Rock (Рок-музыка), Jazz (Джаз), S.Bass (Усиление низких частот), Classic (Классика), Power Sound (Мощный звук). Выберите режим звучания, соответствующей музыке, которую вы слушаете.



#### Что такое S.Bass (Усиление низких частот)?

Эта функция позволяет динамично воспроизводить низкочастотные звуки, такие, как удары по барабану или игра на контрабасе, обеспечивая реалистичность и эффект присутствия.

#### Нажимайте кнопку EQ/Menu.

- Вы можете выбрать один из 6 режимов звучания: Flat (Плоская частотная характеристика), Rock (Рок-музыка), Jazz (Джаз), S.Bass (Усиление низких частот), Classic (Классика) и Power Sound (Мощный звук).

## Кнопка Mode (Режим)

Кратковременно нажмите кнопку Mode (Режим), чтобы включить функцию “Повтор” или удерживайте ее нажатой, чтобы включить функцию воспроизведения в случайном порядке.

### Функция “Повтор”

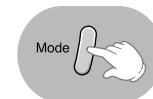
#### Нажмите кнопку Mode (Режим) на основном блоке.

(Нажмите кнопку Repeat (Повтор) на пульте дистанционного управления).

- При нажатиях кнопки поочередно выбираются следующие режимы повтора:

one → album → all → normal

(Режим повтора album (альбом) действует только для дисков MP3(WMA)-CD, содержащих альбомы.)

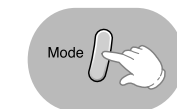


one (Одна дорожка)	Позволяет повторить текущую дорожку.
album (Альбом) (только диски MP3(WMA)-CD)	Позволяет повторить все дорожки текущего альбома.
all (Все)	Позволяет повторно воспроизвести весь компакт-диск.
normal (Нормальное воспроизведение)	Все дорожки компакт-диска воспроизводятся один раз.

### Функция Random (Случайный порядок)

#### Нажмите кнопку Mode (Режим) и удерживайте ее нажатой.

- Все дорожки диска будут воспроизводиться в случайном порядке.
- Для отмены этой функции вновь нажмите и удерживайте эту кнопку, либо нажмите кнопку Стоп (■).



# Функции “Противоударная защита/Альбом”

## Функция ESP (Электронная противоударная защита)

Функция ESP предотвращает “прыганье” звука при воздействии на плеер вибрации и ударов.

Нажмите кнопку ESP/Album (Противоударная защита/Альбом).



• Воспроизведение компакт-диска:

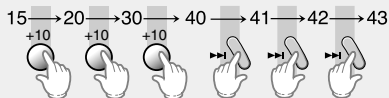
Нажимайте кнопку ESP/Album для включения или выключения этой функции (при воспроизведении диска MP3-CD функция противоударной защиты всегда остается включенной, независимо от того, была ли нажата кнопка ESP/Album).

• В противоударном буфере плеера сохраняется до 120 секунд информации при воспроизведении дисков с файлами формата MP3, до 240 секунд информации при воспроизведении дисков с файлами формата WMA и до 40 секунд - при воспроизведении музыкальных компакт-дисков, поэтому при прерывании потока считываемой с диска информации она считывается из буфера, благодаря чему звуковой сигнал остается непрерывным.

• При прослушивании музыки уровень заполнения противоударного буфера автоматически сохраняется.

## Кнопка +10

Нажмите кнопку “+10”.



• Кратковременно нажмите

кнопку “+10” при воспроизведении компакт-диска.

Начнется воспроизведение дорожки с номером 10, 20, 30, и т.п.

Пример: Если во время воспроизведения дорожки 15 вы хотите выбрать дорожку с номером 43, три раза нажмите кнопку “+10”, а затем три раза нажмите кнопку ►►I.

• Воспроизведение диска MP3(WMA)-CD: Нажмите кнопку ESP/Album и удерживайте ее нажатой для выбора режима “Off Album” (Альбом Выкл.).

## Функция “Альбом”

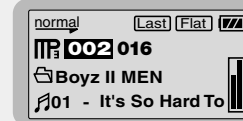
\* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD. Альбомы представляют собой группы дорожек, на которых записана музыка одного и того же исполнителя. Эта функция позволяет легче переходить от одного альбома к другому.

Основной блок

Нажмите кнопку ESP/Album (Противоударная защита/Альбом). (Нажмите кнопку +10/Album на пульте дистанционного управления).

• Плеер переходит к воспроизведению следующего альбома.

Пример) При нажатии кнопки ESP/Album во время воспроизведения первого альбома начинается воспроизведение первой дорожки второго альбома.



• Этот плеер снабжен графическим ЖК-дисплеем, который поддерживает отображение информации на английском, японском (без китайских символов) и корейском языках.

• Информация тега отображается только для тех файлов, которые содержат эту информацию. В противном случае на дисплее показывается имя файла.

• Буквы других языков (кроме букв английского алфавита) будут показываться на дисплее в виде символов звездочки “\* ”.

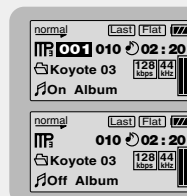
Нажмите кнопку ESP/Album и удерживайте ее некоторое время.

• При нажатиях этой кнопки поочередно включается и выключается функция “Альбом”.

“On Album” (Вкл.) и “Off Album” (Выкл.)



• Если функция “Альбом” выключена (Off Album), то плейлист (список содержащихся на диске файлов) с разбивкой по альбомам изменяется на плейлист, организованный по названиям музыкальных произведений.



Примечание

- Эта функция не работает для дисков MP3-CD, файлы на которых не были созданы в виде альбомов.
- Если музыкальный файл поврежден, и какая-то часть его не может быть считана, то будет пропущена только эта поврежденная часть. Но если файл по-прежнему не поддается считыванию, то плеер перейдет к воспроизведению следующего файла.

# Функция “Навигация”

Вы легко можете выбрать в альбоме желаемую песню и воспроизвести ее.

## Когда плеер остановлен

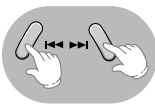
\* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

### 1 Нажмите кнопку PROG./NAVI. (Программа/Навигация).

- На дисплее будут показаны альбомы, имеющиеся в корневом каталоге диска.

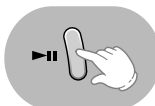


### 2 С помощью кнопок I◀◀ и ▶▶I выберите желаемый альбом (папку) или песню.



### 3 Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶II).

- На дисплее будут показаны альбомы или песни, имеющиеся в выбранном альбоме (папке).
- Повторите шаги 2 и 3 для выбора желаемой песни.



### ◆ Чтобы отменить функцию “Навигация”, вновь нажмите кнопку PROG./NAVI.

- Если в течение 20 секунд не будет нажато ни одной кнопки, на дисплее вновь появится обычная информация для плеера в режиме “Стоп”.



### Чтобы переместиться к альбому (папке) более высокого уровня

- Находясь в выбранном на данный момент альбоме, нажмите кнопку Стоп (■), чтобы перейти к альбому, находящемуся на один уровень выше в иерархии альбомов (папок) на диске.

## Во время воспроизведения

\* Эта функция доступна только при воспроизведении диска MP3(WMA)-CD.

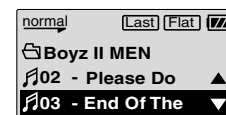
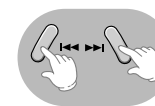
### 1 Нажмите кнопку PROG./NAVI. (Программа/Навигация).

- На дисплее будет показан список всех песен, имеющихся в альбоме.



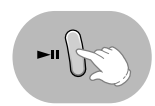
### 2 С помощью кнопок I◀◀ и ▶▶I, выберите желаемую дорожку (песню).

- Если в течение 20 секунд не будет нажато ни одной кнопки, на дисплее вновь появится обычная информация для режима “Воспроизведение”.



### 3 Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶II).

- Начнется воспроизведение выбранной песни.



### ◆ Чтобы отменить функцию “Навигация”, вновь нажмите кнопку NAVI/PROG на пульте дистанционного управления.

- Функция “Навигация” не действует, пока работает функция “Программа”.



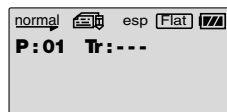
# Функция “Программа”

Вы можете запрограммировать воспроизведение до 30 ваших любимых мелодий.

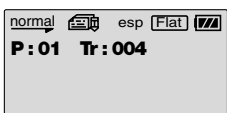
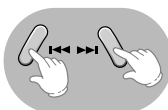
Пример: Сохранение дорожки номер 4 под номером 1 в программе.

## 1 Когда плеер остановлен, нажмите кнопку PROG./NAVI. (Программа/ Навигация).

- В случае диска MP3(WMA)-CD, нажмите и удерживайте кнопку PROG./NAVI. когда плеер остановлен.

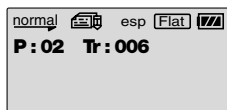


## 2 С помощью кнопок I◀◀ или ▶▶I, выберите желаемую дорожку.

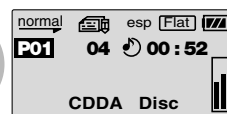


## 3 Нажмите кнопку PROG./NAVI.

- Номер дорожки 4 сохраняется в программе под номером 1 и вы можете переходить к выбору дорожки, которая будет следовать в программе под номером 2.
- Продолжайте программировать номера желаемых дорожек аналогичным образом.



## 4 После завершения программирования порядка воспроизведения нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶II).

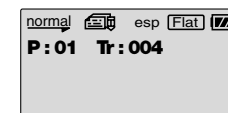


### Чтобы остановить воспроизведение в запрограммированном порядке

- Нажмите кнопку Стоп (■).
- На дисплее будет показано общее количество запрограммированных дорожек, а также общее число дорожек, содержащихся на данном диске.
- Нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶II), чтобы возобновить воспроизведение в запрограммированном порядке.

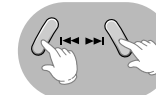
## Просмотр порядка воспроизведения

- Когда плеер остановлен, нажмите кнопку PROG./NAVI. (Программа/Навигация).
- При каждом нажатии кнопки на дисплее будут показываться номера дорожек в соответствии с порядком их запрограммированного воспроизведения.



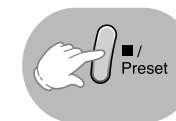
## Изменение порядка воспроизведения

- Чтобы изменить запрограммированный порядок воспроизведения дорожек во время просмотра порядка воспроизведения, воспользуйтесь кнопкой I◀◀ или ▶▶I для выбора дорожки, номер которой вы хотите изменить.
- Чтобы добавить новые дорожки, нажмите кнопку PROG./NAVI.



## Отмена режима воспроизведения в запрограммированном порядке

- Дважды нажмите кнопку Стоп (■).
- Режим воспроизведения в запрограммированном порядке также будет отменен, если во время программирования открыть крышку отсека для диска.



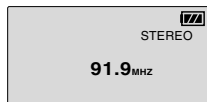
- Предупреждение**
- Если во время программирования в течение примерно 15 секунд ни одна кнопка не была нажата, плеер автоматически выключится для экономии ресурса работы батарей.

# Прослушивание FM радиостанций

## Чтобы настроиться на радиостанцию

### 1 Нажмите кнопку FM и удерживайте ее нажатой.

- На дисплее пульта дистанционного управления появляется частота принимаемой станции.
- Нажмите кнопку, чтобы выбрать режим “моно” или “стерео”.

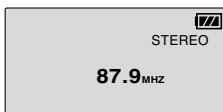


### 2 Для настройки на желаемую станцию пользуйтесь кнопками I◀◀, ▶▶I.

#### Автоматическая настройка

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку I◀◀ или ▶▶I.

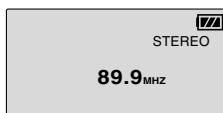
- Происходит автоматический поиск и настройка на следующую работающую радиостанцию.



#### Ручная настройка

Нажмите кнопку I◀◀ или ▶▶I.

- Нажимайте эту кнопку столько раз, сколько потребуется для настройки на желаемую станцию вручную.



### 3 Чтобы выключить радиоприемник, нажмите кнопку Стоп (■) и удерживайте ее нажатой.

- Чтобы переключиться в режим воспроизведения дисков нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза (▶II).



#### Примечание

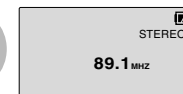
- В зонах со слабым сигналом прием может происходить с плохим качеством.
- Если при приеме стереофонического сигнала станции в FM диапазоне качество приема плохое, нажмите кнопку FM, чтобы переключиться в режим “моно” для улучшения качества звучания.

## Предварительная настройка на станции (функция “Память”)

- Вы можете предварительно настроиться и сохранить настройку на радиостанции в диапазоне FM либо вручную, либо автоматически.

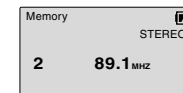
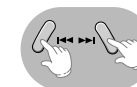
ПРИМЕР: Запоминание в ячейке памяти номер 2 настройки на FM станцию, работающую на частоте 89,1 МГц.

### 1 Настройтесь на станцию, работающую на частоте 89,1 МГц, и затем нажмите кнопку PROG./NAVI. (Программа/Навигация).



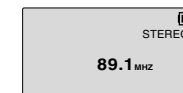
### 2 Нажмите кнопку I◀◀ или ▶▶I, чтобы выбрать для запоминаемой станции номер “Memory 2”.

- При каждом нажатии кнопки выбирается номер на единицу больше или меньше.
- Так как после приобретения вами плеера в его памяти не запомнены настройки ни на одну станцию, при запоминании настроек на станции в первый раз начинайте с ячейки памяти номер 1.



### 3 Вновь нажмите кнопку PROG./NAVI., чтобы запомнить настройку на выбранную станцию.

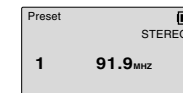
- Номер ячейки памяти исчезает с дисплея, показывая, что настройка на станцию сохранена.
- Повторяйте шаги 1 - 3 для изменения номера, под которым запомнена настройка на станцию или запоминания настройки на другие станции. Вы можете запомнить настройку максимум на 15 станций.



## Выбор предварительно настроенной станции

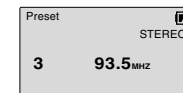
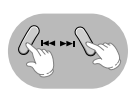
### 1 Если вы уже сохранили в памяти плеера настройку на радиостанции, нажмите кнопку Preset (Предварительно настроенные станции).

- На дисплее появляются индикатор “Preset” и частота радиостанции, настройка на которую запомнена под текущим номером.



### 2 Нажимайте кнопку I◀◀ или ▶▶I, чтобы выбрать желаемую станцию по номеру, под которым запомнена настройка на нее.

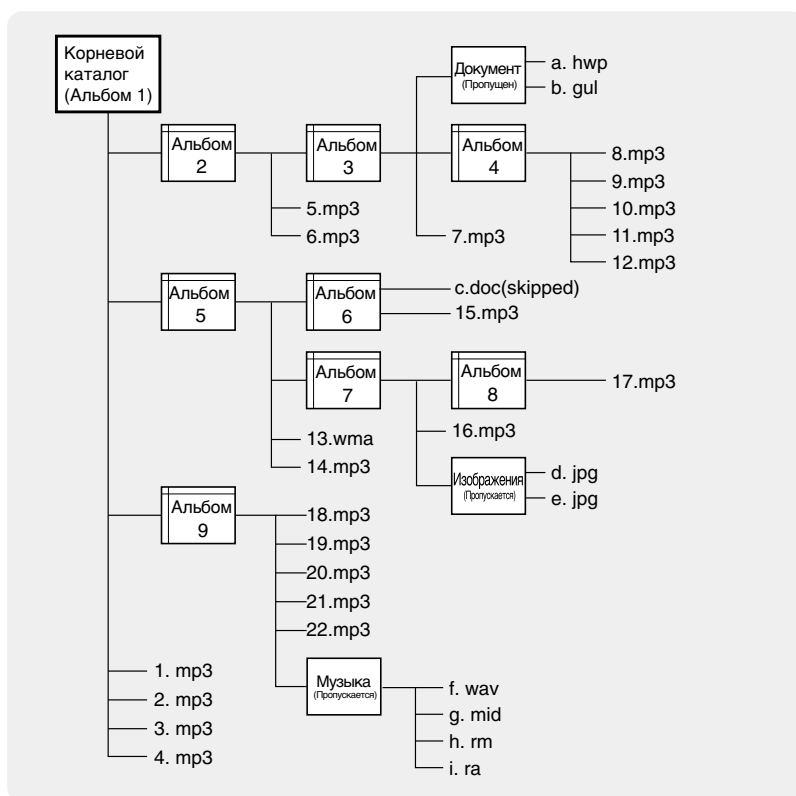
- Индикатор “Preset” остается, а на дисплее по очереди показываются частоты радиостанций, на которые вы предварительно настроились.



## Особенности плеера

### Последовательность воспроизведения альбомов и дорожек диска

- Альбомы (папки), в которых содержатся только файлы с расширениями \*.jpg, \*.wav или \*.doc, которые не являются аудио файлами поддерживаемых форматов, пропускаются при воспроизведении.

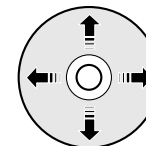


➤ Плеер может распознать примерно 700 файлов.

## Как обращаться с дисками

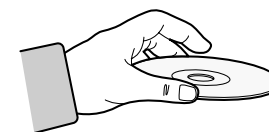
### Уход за дисками

Промойте диск разбавленным раствором нейтрального моющего средства, а затем осторожно протрите куском мягкой сухой ткани в направлении от центра диска к его краям.



### Как держать диск

Осторожно возьмите диск за края, не прикасаясь к поверхности диска.

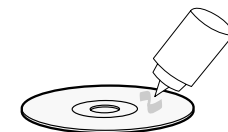


### Не приклеивайте наклейки к стороне диска, с которой считывается сигнал (блестящая сторона с радужными цветами)

Не делайте надписи шариковой ручкой или карандашом на той стороне диска, на которой нанесена (напечатана) этикетка.



### Не чистите ваши диски аэрозольными средствами для чистки виниловых пластинок или антистатиками. Также не пользуйтесь летучими жидкостями, такими, как бензол или растворители.





## Руководство по устранению проблем

Проблема	Что проверить
На плеер не подается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соблюдена ли полярность батарей?</li> <li>• Не разряжены ли батареи?</li> <li>• Правильно ли подключен блок питания от сети переменного тока?</li> <li>• Не открыта ли крышка плеера?</li> </ul>
Воспроизведение не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно ли вставлен диск?</li> <li>• Не поврежден ли и не деформирован ли диск?</li> <li>• Не был ли плеер заблокирован переключателем HOLD (Блокировка)?</li> <li>• Не был ли плеер перенесен из холодного места в теплое? Резкая перемена температуры может привести к конденсации влаги на линзе лазерного звукоснимателя. Оставьте ваш плеер в теплом месте, пока не испарится влага, сконденсировавшаяся на линзе.</li> </ul>
Наушники не работают.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не установлен ли регулятор громкости на плеере в положение минимальной громкости?</li> </ul>
Пропуски фрагментов или дорожек.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подвергся ли плеер толчку или удару?</li> <li>• Нет ли на диске пыли, отпечатков пальцев или царапин?</li> </ul>
Не распознаются некоторые записанные на диске файлы формата MP3(WMA).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте на компьютере, имеют ли нечитаемые файлы расширение .mp3(.wma).</li> </ul>

## Технические характеристики

Характеристика	Описание
* Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц ~ 20 КГц
* Выходной сигнал на наушники	310 мВ (СКВ), 6 мВт/канал, 16 Ом
* Отношение сигнал/шум	90 дБ (на частоте 1 кГц)
* Суммарный коэффициент гармоник	0,08% (на частоте 1 кГц, 0 дБ)
Поддерживаемые форматы дисков	CD-DA (8 см/12 см) CD-ROM Mode 1, Mode 2 Form 1
Считываемые диски CD-R/RW	ISO 9660, Joliet Romeo, Многосекционный
Поддерживаемые форматы файлов	MPEG 1 Layer 3, WMA
Битрейт	8 кбит/с ~ 320 кбит/с (MP3) 32 кбит/с ~ 320 кбит/с (WMA)
Диапазон FM	87,5 МГц ~ 108,0 МГц
Коэффициент искажений для FM	0,5% (режим MOHO)
Отношение сигнал/шум для FM	51 дБ
Переходное затухание между каналами для FM	35 дБ
Поддерживаемые теги	ID3 V1, ID3 V2 2.0
Габаритные размеры	140 (Ш) X 28,5 (В) X 141,5 (Г) мм
Масса	239 г (без батарей)

\* : (указаны для выходного разъема на основном блоке)

### Совместимость файлов

- Этот плеер позволяет воспроизводить только файлы формата MP3 (MPEG1 Layer3) с расширением .mp3 и файлы формата WMA с расширением .wma.

### Сколько файлов формата MP3 можно записать на диск CD-R или CD-RW?

- Максимальная емкость диска CD-R или CD-RW составляет 700 Мбайт. Обычно размер одного файла формата MP3 равен примерно 4 Мбайт, таким образом, на один диск можно записать приблизительно 170 файлов.

SAMSUNG

# Переносной плеер дисков MP3-CD

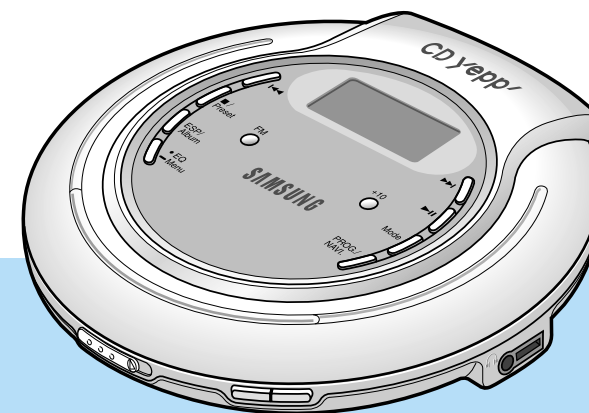
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ  
MP3-CD, WMA-CD, CD-DA

## MCD-HF200S

### Инструкция для пользователя

SAMSUNG

ELECTRONICS



Подлежит использованию по назначению  
в нормальных условиях  
Рекомендуемый период : 7 лет

АН68-01264P